



## IGORREKO UDALA

iFK: P-4810700G

Elexalde 1 - 48140 Igorre (Bizkaia)  
[www.igorre.net](http://www.igorre.net)  
Tfnoak. 946315384  
Faxa. 946315455

[udala@igorre.net](mailto:udala@igorre.net)

### Kultura eta Kirol arloaren diru-laguntzak emateako 2017ko deialdia

Igorreko Udaleko **kultura eta kirol arloaren** diru-laguntzak lehiaketako araubidearen arabera emateko Oinarri arautzaileak deialdi honekin batera argitaratu dira.

#### Lehenengoa.—*Helburua*

Deialdi honen helburu **nagusia Araudi honek Igorre udal esparruan egin daitezen kultur eta kirol ekintzak sustatu eta hedatzeko diru-laguntzak arautzea du xede**

### Convocatoria para el año 2017 para concesión de subvenciones del Área de Cultura y Deporte.

Las Bases Reguladoras para la Concesión de Subvenciones del **Área de cultura y deporte** del Ayuntamiento de Igorre se publican conjuntamente con la presente convocatoria.

#### Primero.—*Finalidad*

El objetivo general de la presente convocatoria es subvencionar las iniciativas y actividades de interés social destinadas a sufragar gastos de actividades que organizan las Asociaciones para promocionar y difundir el desarrollo de actividades culturales y deportivas, del ámbito municipal de Igorre.

#### Bigarrena.—*Erakunde hartzaleak*

Onuradunak izango dira aurreko atalean azaldutako jarduera sustatzen edo egiten duten pertsona fisiko edo jurídicoak.

Honakoak izan beharko dira:

— Irabazteko asmorik gabeko Erakunde edo Elkarteak, legues eratuak, egoitza Bizkaiko Lurralde Historikoan badute eta jarduerak Udalerrian egiten baditzte.

— Pertsona fisikoak, noizbehinkako ekimenez talde baten ordezkarri partikularrak direnak, irabazteko asmorik gabekoak badira eta Udalerrian erroldatuta badaude.

#### Hirugarrena.—*Eskabideak aurkezteko leku eta epea, eta eskabidearekin*

#### Segundo.—*Entidades destinatarias*

Tendrán la consideración de beneficiario, toda persona física o jurídica, que promueva o realice la actividad descrita en el punto anterior.

Deberán ser:

— Entidades o Asociaciones sin ánimo de lucro legalmente constituidas, con sede en el territorio histórico de Bizkaia y que desarrollen sus actividades en el Municipio.

— Personas físicas, en representación particular de un grupo, por iniciativa de carácter esporádico, sin finalidad de lucro y empadronadas en el municipio.

#### Tercero.—*Lugar, plazo de presentación de solicitudes y*

**batera aurkeztu beharreko dokumentu eta informazioak**

a) Eskabidea, udaleko alkate-udalburuari zuzenduta, udalaren sarrera erregistroan aurkeztuko da, edo Herri Administrazioen eta Administrazio Procedura Erkidearen araubide juridikoari buruzko 30/1992 Legearen 38. artikuluan ezarritako bideetako edozeinetatik. Horretarako **hogeい (20) laneguneko epea** izango da, deialdia BAO argitaratzentzen denetik aurrera zenbatuta. Eskabidearekin batera dokumentu hauek aurkeztu beharko dira:

- Eskabidea aurkezten duenaren NANaren fotokopia.
- Erakundearen IFKren fotokopia, erakunde juridikoa bada.
- Diru-laguntza eskatzea eragin duen jarduera edo gertakariaren proiektu zehaztua. Horrek, gutxienez, proiektuaren azalpena bildu beharko du, baita zein bizilagun dituen xede, zein helburu lortu nahi den eta jarduerak Igorre udalerrirako dakarren interesa ere, jarduerok non eta noiz burutuko diren zehaztu.
- Proiektua eta eskabidea euskaraz edo euskeraz eta gazteleraez aurkeztu beharko da.
- Eskabidea aurkeztutako urteko aurrekontua, diru-laguntza eskatzea eragin duen jarduera edo proiektuari dagokionez.
- Eskatzailea irabazteko asmorik gabeko elkartea edo fundazioa bida, dagokion erregistroan izena emateko ziurtagiria aurkeztu beharko du, bai eta erakundearen estatutuak ere, izena emanda duen erregistroak behar bezala zigitatuta
- Ogasunak egindako agiria, zerga-

**documentos e informaciones que deben acompañarse a la solicitud**

a) La solicitud, dirigida al Sr. Alcalde-Presidente del Ayuntamiento, se presentará en el Registro de entrada del Ayuntamiento por cualquiera de los medios señalados en el artículo 38 de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, en el plazo de **veinte (20) días hábiles desde la publicación de la convocatoria en el BOB**, debiendo acompañarse los documentos siguientes:

- Fotocopia del DNI del que presenta la solicitud.
- Fotocopia del CIF de la entidad, en caso de tratarse de una entidad jurídica.
- Proyecto detallado de la actividad o evento para el que se solicita la subvención, incluyendo al menos, descripción del proyecto, población a la que se dirige la actividad, objetivos que se persiguen y referencia expresa al interés que la actividad implique para el municipio de Igorre, con indicación así mismo de lugares y fechas de celebración.
- El proyecto y la solicitud se presentarán en euskera o en euskera y castellano.
- Presupuesto del año en que se cursa la misma, relativos a la actividad o proyecto para el que se solicita la subvención
- Si la solicitante es una Asociación o Fundación sin ánimo de lucro, deberá aportar certificado de inscripción en el Registro correspondiente, así como de los Estatutos de la entidad, debidamente sellados por el Registro en que la misma se encuentre inscrita.



betebeharren ordainketa egunean duela egiaztagzen duena. Zergak Igurreko Udalari soilik ordaindu behar dizkioten elkarteek eskabidean erantsiko dute horixe azaltzen duen berazako aitorpena. Udalak berak ofizioz emango du aipatutako egiaztagiria.

— Eskatzaileak, indarreko legediaren arabera Gizarte Segurantzarekin behartze-harremana badu, Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorrak egindako ziurtagiriaren bidez egiaztagatu beharko du Gizarte Segurantzarekiko obligazio guztiak egunean dituela.

b) Pertsona edo erakunde batek oraindik ere Udalak aurretiaz emandako diru-laguntzei buruzko egiaztagiria aurkeztu ez badu, ez da bere eskabidea kontuan hartuko.

c) Aldi berean beste edozein organismo publiko nahiz pribatutan jarduera berbererako diru-laguntzaren eskabidea aurkeztu bada, Igurrelgorreko udalean aurkezten den eskabideari erantsi beharko zaio hori azaltzen duen adierazpena. Bertan adierazi beharko da zein erakundetan aurkeztu den finantzatzeko eskabidea, zenbat diru eskatu den, edo kasuan kasu, zenbat jaso den.

d) Artikulu honetan zerrendatutako dokumentu eta datuez gain, Udalak, kasu zehatz bakoitzari jaramon egiteko beste dokumentu osagarri batzuk eskatu ahal izango dizkio eskatzaileari, aurkeztutako proiektua osorik baloratzeko egokitzat jotzen badu.

➤ Certificado de Hacienda acreditativo de que el solicitante está al corriente de sus obligaciones fiscales. En el supuesto de Asociaciones cuya única obligación tributaria lo sea para con el Ayuntamiento de Igurre, incluirán en la solicitud declaración expresa en tal sentido, siendo el propio Ayuntamiento el que aporte de oficio el certificado mencionado.

— Cuando el solicitante, de acuerdo con la legislación vigente tuviera relación obligacional con la Seguridad Social, habrá de presentar certificado emitido por la Tesorería General de la Seguridad Social, acreditativo de estar al corriente de sus obligaciones con la misma.

b) No se tendrán en cuenta aquellas solicitudes formuladas por personas o entidades que tengan pendiente la presentación de la debida justificación de subvenciones recibidas del Ayuntamiento en ocasiones anteriores.

c) En el caso de haberse presentado paralelamente solicitud de subvención para la misma actividad ante cualquier otro organismo, público o privado, la solicitud ante el Ayuntamiento de Igurre deberá incluir manifestación expresa en tal sentido, con indicación de las instituciones ante las que se haya presentado solicitud de financiación y la cuantía solicitada, o en su caso, recibida.

d) Además de los documentos y datos relacionados en el presente artículo, el Ayuntamiento podrá, en atención a cada caso concreto, requerir al solicitante cualquier otra documentación complementaria que considere oportuna a los efectos de la valoración del conjunto del proyecto presentado.



## IGORREKO UDALA

iFK: P-4810700G

Elexalde 1 - 48140 Igorre (Bizkaia)  
[www.igorre.net](http://www.igorre.net)  
Tfnoak. 946315384  
Faxa. 946315455

[udala@igorre.net](mailto:udala@igorre.net)

- e) Eskatutako dokumentuak jada Udalak badauzka, eskatzaileak horiek ez aurkeztekoei eskubidea erabili ahal izango du, baldin eta aurkeztu zireneko prozedura amaitu zenetik bost urte baino gehiago igaro ez badira. Noiz eta zein organo edo bulegotan aurkeztu edo egin ziren jarri beharko da.
- f) Eskabideak Oinarri hauetan ezarritako betekizun guztiak betetzen ez baditu, eskumena duen organoak interesdunari agindeia egingo dio, akatsa zuzen dezan. Horretarako gehienez ere hamar eguneko epe luzaezina izango du, eta honako ohar hau egingo zaio: hori egin ezean, eskaerari uko egin diola ulertuko da, ebazpena eman ondoren, 30/1992 Legearen 71. artikuluan aurreikusita dagoen bezala.
- g) Eskumena duen organoak diru-laguntzen gehieneko zenbateko osoa hainbanatuko du diru-laguntzen onuradunen artean.
- e) En el supuesto de que los documentos exigidos ya estuvieran en poder del Ayuntamiento, el solicitante, siempre que no hayan transcurrido más de cinco años desde la finalización del procedimiento al que correspondan, podrá hacer uso de su derecho a no presentarlo, haciendo constar la fecha y el órgano o dependencia en que fueron presentado o emitidos.
- f) Si la solicitud no reúne todos los requisitos establecidos en estas Bases, el órgano competente requerirá al interesado para que los subsane en el plazo máximo e improrrogable de diez días, indicándole que si no lo hiciese, se le tendrá por desistido de su solicitud, previa resolución que deberá ser dictada en los términos previstos en el artículo 71 de la Ley 30/1992.
- g) El órgano competente procederá al prorratoe, entre los beneficiarios de la subvención, del importe global máximo destinado a las subvenciones

### Laugarrena.—*Baloratzeko irizpideak*

- a. Autofinanziaziorako ahalegina (gehienez 40 puntu)
- b. Ekintzetaz gozatzeko ematen diren erreztasunak (gehienez 20 puntu)
- c. Euskeraren erabilera eta sustapena (gehienez 30 puntu)
- d. Berdintasunaren sustapena (30 puntu)
- e. Ekintzaren sustapena gaztetxo eta umeetan (gehienez 30 puntu)
- f. Ekintzaren sustapena adinekoen artean (gehienez 30 puntu)
- g. Taldeko jardunean kurrikulumduen adituen presentzia (gehienez 15 puntu)

### Cuarto.—*Criterios de valoración*

- a. Esfuerzo de autofinanciación (máximo 40 puntos)
- b. Facilidad a los usuarios para realizar la actividad (máximo 20 puntos)
- c. Promoción y uso del euskera (máximo 30 puntos)
- d. Promoción de la igualdad (máximo 30 puntos)
- e. Promoción de la actividad entre niños y jóvenes (máximo 30 puntos)
- f. Promoción de la actividad entre los mayores (máximo 30 puntos)
- g. Presencia de personal cualificado en las actividades (máximo 15 puntos)
- h. Número de participantes (máximo 25)



- h. Partehartzaile eta kide kopurua (gehienez 25 puntu)
  - i. Ekintzen jarraikortasuna urtean zehar (gehienez 50 puntu)
  - j. Herriko egutegia bete dezaketen aparteko ekintzen antolaketa (gehienez 95 puntu)
  - k. Ekintzaren babes beharra (gehienez 10 puntu)
- i. puntos)
- i. Continuidad de la actividad durante el año (máximo 50 puntos)
  - j. Organización de actividades complementarias que ayuden a enriquecer el calendario local de actividades (máximo 95 puntos)
  - k. Necesidad de protección de la actividad (máximo 10 puntos)

\* Hizkuntza irizpidei dagokionez aurreko baldintzak orokorrak dira. Honez gain, Euskera ordenantzetan ezarrita dagoena bete beharko da.

\* En lo que respecta a los criterios lingüísticos, los expuestos anteriormente son sólo generales. Tendrá que cumplirse lo establecido en las ordenanzas del Euskara.

Proiektu bakoitza dagokion arlo edo sailak osorik baloratuko du. Hark aholkua eskatu ahal izango die egokitzat jotzen dituen pertsona edo erakundeei.

Cada uno de los proyectos será valorado, en su conjunto, por el área o departamento correspondiente, el cual podrá solicitar asesoramiento a aquellas personas o entidades que considere oportuno.

#### **Bosgarrena.—Bideratu eta ebaztea**

a)- Oinarri berezi hauetan bildutako laguntzak emateko kultur arloko teknikariak eta euskera arloko teknikariak **bideratuko ditu**.

b) **Ebazteko proposamena emateko eskumena** duen organoa **Diru-laguntzen Emakidako Batzordea** izango da. Organo hori osatuko dute kide hauek:

- Presidentea Arloko burua edo zinegotzia.
- Batzordekideak:
  - Kultura eta Kirol udal Teknikaria.
  - Udal alderdi guztiako ordezkari bana.

#### **Quinto.—Tramitación y resolución**

a) El órgano instructor para la concesión de las ayudas recogidas en las presentes bases específicas serán la técnico de cultura y la técnico de euskera

b) El órgano competente para emitir **propuesta de resolución** será la **Comisión de Concesión de Subvenciones** que estará formado por los siguientes miembros:

- Presidente Concejal de Area.
- vocales:
  - Técnico del área.
  - Un representante de cada partido con representación municipal.



## IGORREKO UDALA

iFK: P-4810700G

Elexalde 1 - 48140 Igorre (Bizkaia)  
[www.igorre.net](http://www.igorre.net)  
Tfnoak. 946315384  
Faxa. 946315455

[udala@igorre.net](mailto:udala@igorre.net)

- -Ekonomilaria edo berak eskuordetzen duen pertsona.
  - Kultur taldeetako ordezkari bat.
  - Kirol taldeetako ordezkari bat
- Idazkaria: Udaleko idazkari-artekaria edo berak eskuordetzen duen pertsona.

Kirol eta kultur taldeetako ordezkariek ezin izango dute parte hartu bere elkarteari dagokion diru laguntzaren ebazpenean.

- Economista o persona en quien delegue.
- Un representante de los grupos culturales del municipio.
- Un representante de los grupos deportivos del municipio.

Secretario:secretario-interventor o persona en quien delegue.

Los representantes de los grupos culturales y deportivos deberían abstenerse en la propuesta relativa a sus correspondientes asociaciones

### c) Ebazpena emateko organo eskuduna Alkatea edo Udalbatza Osoa da.

Ebazteko eta jakinarazteko gehieneko epea **HIRU hilabete** da. Epea zenbatuko da deialdi egokia argitaratzen denetik aurrera, baldin eta deialdiak bere ondoreak geroagoko egun baterako atzeratzen ez baditu.

Publizitatea egiteko, ebazpena argitaratuko da iragarki-oholean eta, era berean, horren zati bat argitaratuko da Bizkaiko Aldizkari Ofizialean.

Diru-laguntza emateaz batera amaituko da administrazio bidea.

Ebazpena jakinarazi gabe gehieneko epea mugaeguneratzen bada, interesdunek emakidaren eskapidea administrazioaren isiltasunaren bitartez gaitzetsi dela ulertu ahal izango dute.

### Seigarrena.—*Diru-laguntzaren zenbatekoa*

Igorrelgorreko Udaleko Aurrekontuetako ataletan dagoen kreditua erabiliko da diru laguntza hauek ordaintzeko

.

### c) El órgano competente para resolver es el Alcalde o el Pleno del Ayuntamiento

El plazo máximo de resolución y notificación es de **TRES meses**. El plazo se computará desde la publicación de la correspondiente convocatoria, salvo que ésta posponga sus efectos a una fecha posterior.

La resolución se publicará en el tablón de anuncios así como de un extracto de la misma en el **Boletín Oficial de Bizkaia** La resolución de la concesión de la subvención pondrá fin a la vía administrativa.

El vencimiento del plazo máximo sin haberse notificado la resolución legítima a los interesados para entender desestimada la solicitud de la concesión por silencio administrativo.

### Sexto.—*Cuantía de la subvención*

Estas subvenciones se imputarán a los créditos presupuestarios disponibles de las **partidas correspondientes del Presupuesto** del Ayuntamiento de Igorre.



- Eskatutako zenbatekoan ehuneko jakin bat aplikatz aterako den dirukopurua izango da diru-laguntza. 5. artikuluan azaldutako irizpideei jaramon eginez lortutako puntuazioa izango da ehuneko hori.
- **Jarduerak diruz laguntzeko zenbateko osoa ez da izango jarduera horietarako aurkeztutako aurrekontu osoaren %80 baino handiagoa.**
- Diru-laguntzak beste erakunde publiko nahiz pribatuk xede horrexetarako ematen dituztenekin bateratu ahal izango dira, baina inola ere ez da egongo behar baino gehiagoko finantziaziorik; hau da, beste erakunde batzuen diru-laguntzekin batuta, diru-laguntzak ezin du gaintitu jardueraren kostu osoa.
- Diru-laguntzak batzean behar baino gehiagoko finantziazioa gertatuz gero, onuradunak itzuli beharko du Igorrelgorreko Udalak emandako zenbatekoa, finantzatutako kopuru osoaren gainean berak emandako kopuruaren arabera.
- La subvención consistirá en una suma de dinero que se fijará aplicando un porcentaje sobre la cuantía solicitada. Dicho porcentaje consiste en la puntuación obtenida en atención a los criterios aludidos en el artículo 5.
- **El total de la cantidad con la que se subvencionen las actividades no superará el 80 % del total del presupuesto** presentado para la misma.
- Las subvenciones serán compatibles con cualesquiera otras, concedidas por otras instituciones, públicas o privadas, para el mismo objeto, sin que en ningún caso pueda existir sobrefinanciación, es decir, sin que el importe total subvencionado en concurrencia con otras entidades pueda superar el total de la actividad.
- Caso de producirse un supuesto de sobrefinanciación por concurrencia de subvenciones, el beneficiario tendrá la obligación de reintegro de la cuantía concedida por el Ayuntamiento de Igorre en proporción al importe aportado por éste en relación con el total financiado.

#### Zazpigarrena.-aurrekontuko zuzkidura

Aurrekontu-zainpeketaren zenbatekoa guztira :

Kirolak/deporte: 70.000 €,,  
Kultura/ cultura: 21.500 €,  
Jaiak/ fiestas: 54.600 €  
GUZTIRA 146.100 €

Zenbateko hori udalak handitu dezake diru-laguntzen emakida ebatzi aurretik.

#### Séptima.—dotación presupuestaria

El importe total de la consignación presupuestaria asciende a:

Dicho importe podrá ser incrementado por el Ayuntamiento antes del acuerdo de concesión de subvenciones.



**IGORREKO UDALA**

iFK: P-4810700G

Elexalde 1 - 48140 Igurre (Bizkaia)

[www.igorre.net](http://www.igorre.net)

Tfnoak. 946315384

Faxa. 946315455

*udala@igorre.net*

**ALKATEA**  
Beinat Anzola Uriarte